

## DECISIONE DELLA COMMISSIONE

dell'11 maggio 2006

sull'assegnazione di quote di importazione delle sostanze controllate per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio

[notificata con il numero C(2006) 1819]

(I testi in lingua francese, greca, inglese, italiana, olandese, polacca, slovena, spagnola, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)

(2006/373/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

quarantena e trattamenti anteriori al trasporto nel 1996, 1997 e 1998.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

(4) L'articolo 4, paragrafo 4, punto i), prevede una deroga all'articolo 4, paragrafo 2, se il bromuro di metile è importato a fini di distruzione o se è importato per essere utilizzato come materia prima.

visto il regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 7,

(5) L'articolo 4, paragrafo 3, punto i), lettera e), fissa il livello calcolato di idroclorofluorocarburi immessi sul mercato o usati per proprio conto dai produttori e dagli importatori nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2006.

considerando quanto segue:

(1) I limiti quantitativi all'immissione di sostanze controllate sul mercato comunitario sono stabiliti nell'articolo 4 e nell'allegato III del regolamento.

(6) La Commissione ha pubblicato una comunicazione agli importatori comunitari di sostanze controllate che riducono lo strato di ozono <sup>(2)</sup>, a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2006.

(2) L'articolo 4, paragrafo 2, punto i), lettera d), del regolamento vieta a ciascun produttore e importatore l'immissione sul mercato e l'uso per proprio conto di bromuro di metile dopo il 31 dicembre 2004. L'articolo 4, paragrafo 4, punto i), lettera b), ammette una deroga a tale divieto se il bromuro di metile serve a soddisfare le richieste per usi critici da parte degli utilizzatori muniti di licenza di cui all'articolo 3, paragrafo 2, punto ii). Il quantitativo di bromuro di metile per usi critici per i quali è stata ottenuta licenza per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 sarà pubblicato in una distinta decisione della Commissione.

(7) Per gli idroclorofluorocarburi l'assegnazione di quote ai produttori e agli importatori è conforme alle disposizioni della decisione 2005/103/CE della Commissione, del 5 febbraio 2005, che istituisce un meccanismo per l'assegnazione ai produttori e agli importatori di quote di idroclorofluorocarburi per gli anni 2003-2009 ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 <sup>(3)</sup>.

(3) L'articolo 4, paragrafo 2, punto iii), prevede una deroga all'articolo 4, paragrafo 2, punto i), lettera d), se il bromuro di metile è prodotto o importato per applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto. Il quantitativo di bromuro di metile che può essere importato o prodotto ai suddetti fini nel 2006 non deve essere superiore alla media del livello calcolato di bromuro di metile che un produttore o importatore ha immesso sul mercato o utilizzato per proprio conto per applicazioni di

(8) Per permettere agli operatori e alle imprese di beneficiare in tempo utile delle quote di importazione assegnate e per garantire la necessaria continuità alle loro operazioni è opportuno che la presente decisione si applichi a decorrere dal 1° gennaio 2006.

(9) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2037/2000,

<sup>(1)</sup> GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2077/2004 della Commissione (GU L 359 del 4.12.2004, pag. 28).

<sup>(2)</sup> GU C 168 dell'8.7.2005, pag. 33.

<sup>(3)</sup> GU L 33 del 5.2.2005, pag. 65.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

#### Articolo 1

1. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 6 140 000 kg PRO (potenziale di riduzione dell'ozono — *Ozone Depletion Potential*).

2. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo III (halon), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 9 211 000 kg PRO.

3. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 12 099 230 kg PRO.

4. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 400 060 kg PRO.

5. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne per applicazioni di quarantena o trattamenti anteriori al trasporto è di 502 606 kg PRO.

6. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne per impiego come materia prima o per distruzione è di 1 503 720 kg PRO.

7. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclofluorocarburi), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 3 078 519,812 kg PRO.

8. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IX (bromoclorometano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2006 a partire da fonti esterne è di 162 612 kg PRO.

#### Articolo 2

1. Sono assegnate quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato I della presente decisione per i fini ivi indicati.

2. Sono assegnate quote di importazione degli halon per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato II della presente decisione per i fini ivi indicati.

3. Sono assegnate quote di importazione del tetracloruro di carbonio per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato III della presente decisione per i fini ivi indicati.

4. Sono assegnate quote di importazione dell'1,1,1-tricloroetano per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato IV della presente decisione per i fini ivi indicati.

5. Sono assegnate quote di importazione del bromuro di metile per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato V della presente decisione per i fini ivi indicati.

6. Sono assegnate quote di importazione degli idroclofluorocarburi per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato VI della presente decisione per i fini ivi indicati.

7. Sono assegnate quote di importazione del bromoclorometano per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 alle imprese di cui all'allegato VII della presente decisione per i fini ivi indicati.

8. Le quote di importazione assegnate per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006 per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115, gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, il bromuro di metile, gli idrobromofluorocarburi, gli idroclofluorocarburi e il bromoclorometano sono indicate nell'allegato VIII della presente decisione.

#### Articolo 3

La presente decisione si applica a decorrere dal 1° gennaio 2006 e cessa di essere in vigore il 31 dicembre 2006.

## Articolo 4

Le seguenti imprese sono destinatarie della presente decisione:

Agropest S.A. 91-765 Łódź, PL-Górnica 12/14	Albemarle Chemicals Étang de la Gaffette Boulevard Maritime, BP 28 F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Chemicals Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre S.A. C/Luis I, Nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid
Άλφα Γεωργικά Εφόδια ΑΕ Οδός Εθνικής Αντιστάσεως 73, GR-152 31 Χαλάνδρι, Αθήνα	Arkema S.A. Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris La Défense
Asahi Glass Europe B.V. World Trade Center Strawinskylaan 1525 NL-1077 XX Amsterdam Nederland	Avantec S.A. Bld Henri Cahn, BP 27 F-94363 Bry-sur-Marne Cedex
BaySystems Iberia C/ Pau Clarís 196 E-08037 Barcelona	Bromotirrena Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie S.A. 503 Rue Hélène Boucher Z.I. Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Caraïbes Froid SARL BP 6033 Ste Thérèse, Route du Lamentin F-97219 Fort-de-France, Martinique
Cleanaway Ltd Airborne Close, Leigh-on-Sea Essex SS9 4EL United Kingdom	Dow Deutschland Buetzflethersand D-21683 Stade
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Dyneon GmbH D-84504 Burgkirchen
Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana, Slovenia	Etis d.o.o. Trzaska 333 SI-1000 Ljubljana, Slovenia
Eurobrom B. V. Postbus 158 2280 AD Rijswijk Nederland	Fenner-Dunlop b.v. Oliemolenstraat 2 Drachten Nederland
Fujifilm Electronic Materials Europe Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd Οδός Σινώπης 3, Στρόβολος PO Box 28385, Λευκωσία Κύπρος
Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Brussels	Galex S.A. BP 128 F-13321 Marseille Cedex 16
Great Lakes Chemical (Europe) Ltd Halebank, Widnes Cheshire WA8 8NS United Kingdom	Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Kempweg 90 Postbus 264 6000 AG Weert Nederland	Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QF United Kingdom
Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada E-08228 Les Fonts de Terrassa, Barcelona	Matero PO Box 51744 3508 Λεμεσός Κύπρος
Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde	Βιομηχανία Φωσφορικών Λιπασμάτων Α.Ε. Εργοστάσιο Θεσσαλονίκης, Ταχ. Θυρίδα 10183 GR-54110 Θεσσαλονίκη
Poz Pliszka (PL) 45, Szczecińska St., PL-80-392 Gdańsk, Poland	P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o ul. Wojska Polskiego 83 PL-91-755 Łódź
Refrigerant Products Ltd N9 Central Park Estate Westinghouse Road Trafford Park Manchester M17 1PG United Kingdom	Rhodia Organique Fine Ltd PO Box 46 St Andrews Road, Avonmouth Bristol BS11 9YF United Kingdom
Sigma Aldrich Logistik GmbH Kappelweg 1 D-91625 Schnelldorf	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'Abeau Chesnes, F-38297 St Quentin Fallavier
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	SJB Chemical Products B.V. Wellerondom 11 3230 AG Brielle Nederland
Solquimia Iberia, S.L. C/Duque de Alba N° 3, 1º, E-28012 Madrid	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Synthesia Española s.a Conde Borrell, 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids S.r.l. Ms Micaela Brero Corso Europa n. 600/a Volpiano (TO)
Unitor ASA Willembarendzstraat, 50 3165 AB Rotterdam/ Albrandswaard Nederland	Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Poland
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. Hungary	

Fatto a Bruxelles, l'11 maggio 2006.

Per la Commissione  
Stavros DIMAS  
Membro della Commissione

*ALLEGATO I*

## GRUPPI I e II

Quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materie prime e la distruzione nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Cleanaway Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Solvay Organics GmbH (DE)  
Solvay Solexis SpA (IT)  
Syngenta Crop Protection (UK)  
Tazzetti Fluids S.r.l. (IT)  
Unitor ASA (NL)

*ALLEGATO II*

## GRUPPO III

Quote di importazione degli halon assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per usi critici e ai fini della distruzione nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Cleanaway Ltd (UK)  
Poz Pliszka (PL)  
Unitor SAS (NL)

## ALLEGATO III

## GRUPPO IV

Quote di importazione del tetracloruro di carbonio assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Dow Deutschland (DE)

Fenner-Dunlop b.v. (NL)

Phosphoric Fertilisers Industry (EL)

## ALLEGATO IV

## GRUPPO V

Quote di importazione dell'1,1,1-tricloroetano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

Arkema SA (FR)

## ALLEGATO V

## GRUPPO VI

Quote di importazione del bromuro di metile assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto, per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Agropest (PL)  
Albemarle Chemicals (FR)  
Albemarle Europe (BE)  
Alfa Agricultural Supplies (EL)  
Bromotirrena (IT)  
Cleanaway Ltd (UK)  
Eurobrom B.V. (NL)  
Great Lakes Chemicals (UK)  
Mebrom N.V. (BE)  
PUPH Solfum (PL)  
Sigma Aldrich Logistik (DE)  
Zephyr Kereskedelmi (HU)

## ALLEGATO VI

## GRUPPO VIII

Quote di importazione degli idroclorofluorocarburi assegnate ai produttori e agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 e delle disposizioni della decisione 2005/103/CE della Commissione, per l'impiego come materia prima o come agenti di fabbricazione, per la rigenerazione, la distruzione o per altre applicazioni consentite ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2037/2000 nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Produttore**

Arkema SA (FR)  
DuPont de Nemours (NL)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Ineos Fluor Ltd (UK)  
Rhodia Organique (UK)  
Solvay Organics GmbH (DE)  
Solvay Solexis SpA (IT)

**Importatore**

Alcobre (ES)	HARP International (UK)
Asahi Glass (NL)	Matero (CY)
Avantec S.A. (FR)	Mebrom (BE)
BaySystems Iberia (ES)	Refrigerant Products (UK)
Calorie S.A. (FR)	Sigma Aldrich Chimie (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)	Sigma Aldrich Company (UK)
Dyneon (DE)	SJB Chemical Products (NL)
Etis d.o.o. (SI)	Solquimia Iberia, SL (ES)
Empor d.o.o. (SI)	Synthesia Espanola (ES)
Galco S.A. (BE)	Unitor ASA (NL)
Galex S.A. (FR)	Tazzetti Fluids S.r.l (IT)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Wigmors (PL)

*ALLEGATO VII*

## GRUPPO IX

Quote di importazione del bromoclorometano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima nel periodo 1° gennaio-31 dicembre 2006.

**Impresa**

Albemarle Europe (BE)

Eurobrom B.V. (NL)

Laboratorios Miret S.A. (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Logistik (DE)

*ALLEGATO VIII*

(L'allegato non viene pubblicato in quanto contiene informazioni commerciali riservate).

---